

الأحكام و الشروط العامة لشركة أ+ب للتوظيف لدى الشركة ذات المسؤولية المحدودة (بتاريخ 14
أفريل 2025)

الفقرة الأولى

مجال التسليم ونطاق الخدمات

(A+P recruiting KG) تكلف شركة "أ+ب" للتوظيف بتوظيف اليد العاملة المختصة في الخارج على أساس الملف الشخصي للمتطلبات المسبق تحديده من طرف الجانبين كذلك بتعريفها على المستخدم والعمل على تأهيل المرشحين المختارين تأهيلا لغويا وثقافيا واجتماعيا من أجل إنجاح علاقتهم برؤساهم في العمل بألمانيا.

يجب على الشركة المذكورة أعلاه بذل أقصى جهودها من أجل تخفيف الحمل لأقصى تقدير على المستخدم في ألمانيا فيما يخص كامل مراحل عملية التوظيف و التأهيل و الإدماج في ألمانيا.

يتم تكليف المستخدم في القسم الثاني بالخدمات بالبحث عن مقدمي الرعاية الصحية والممرضين (ذكورًا وإناثًا) الذين يستوفون المواصفات المطلوبة من قبل أصحاب العمل في ألمانيا، وذلك عبر وسائل التواصل الاجتماعي وعبر إعلانات الوظائف في المناطق المحددة مسبقًا، والذين يرغبون في قضاء بقية مسيرتهم المهنية في ألمانيا والإقامة هناك. يُلزم المستخدم بتنفيذ جميع الخدمات المطلوبة من قبل مشرفه والتواصل معه في جميع المراحل.

الفقرة الثالثة

صلوحية العقد ومدته

يدخل العقد حيز التنفيذ بعد إمضائه قانونيا من جانب الطرفين ليصبح صالحا لمدة أربعة وعشرين شهرا.

يقع تحديد مواعيد عملية انتقال اليد العاملة إلى ألمانيا للبدأ في العمل حسب اتفاق مسبق بين الطرفين المضيفين للعقد وبعد تلبية المترشحين الذين وقع اختيارهم لكل المطالب التي أوجبها صاحب العمل في ألمانيا ووفقا لظروف العمل هناك.

يحرص كلا الطرفين على ضمان انجاز العمل من طرف اليد العاملة المختصة والمنتدبون للغرض في وقت أقل بكثير من المدة المتفق ليها في العقد. يسع للجانبين تحديد مواعيد البدأ في تنفيذ عمليات التوظيف والتأهيل وتحديد موعد مباشرة العمل وكذلك موعد تقديم الخدمات الموزع تنفيذها من قبل الطرفين.

الفقرة الرابعة

ضمان الأداء

تتعهد شركة " أ+ب " للتوظيف لمرووسها عبر تنفيذ فصول الضمانات التالية بتنفيذ بنود العقد المبرم وهي كالتالي:

أولا

تتعهد بالقيام بتقديم عمال بديلين في أقرب الأجل على حسابهم الخاص في حال تراجع المترشحين عن اتفاقية العمل بعد الموافقة القانونية النهائية لها سواء *أقبل السفر إلى ألمانيا

*ب. أو في حال رغبتهم الخاصة في إنهاء العلاقة الشغلية القائمة بعد مرور اثني عشرة على مباشرة العمل في ألمانيا

وفي إحدى الحاليتين السالف ذكرهما تتكفل شركة " أ+ ب " للتوظيف بكلّ المصاريف المتأتية عن هذه الثغرة بداية من مرحلة التعويض وصولا لمرحلة وصول اليد العاملة المعوضة لألمانيا، فيما تقع مصاريف سفر المستخدم الجديدة على عاتق المشغل.

الفقرة الخامسة

الراتب/شروط الدفع

يتكوّن راتب المستخدم من السعر الثابت المقدّر وفقا لكلّ عون صحّة ولكلّ ممرض أجنبي (ذكور وإناث). تتطلب عملية توظيف اليد العاملة في الخارج مصاريف خارجية في بداية عملية التوظيف وهي مرحلة جذب اليد العاملة وهي كالتالي:

- مصاريف جذب اليد العاملة.

-مصاريف التكوين اللغوي في الخارج.

-تحمل المصاريف المعيشية بالنسبة للعملة المنتدبة في الفيليبين (ذكور وإناث) طوال مسيرة التكوين اللغوي.

كلّ هذه المصاريف بأكملها يتحملها المشغل ويقع فوترتها أثناء العملية الضريبية لدى مصلحة الضرائب الألمانية.

تخضع كلّ الأسعار المذكورة للنظام الضريبي القانوني.

يقع تسديد مبلغ الفواتير الصافي في أجل لا يتجاوز 14 يوما .

الفقرة السادسة

مصاريف السفر والوجبات

مصاريف سفر المستخدم

يتحمل المشغل مصاريف طاقم العمل كاملة بما فيها مصاريف وجبات الأكل.

مصاريف سفر المترشح

يقوم كلّ من المشغل ومن شركة "أ+ب للتوظيف" بتبادل العروض الخاصة بالسفر إلى ألمانيا من أجل التشاور حولها ومقارنتها بعضها ببعض.

أبعد موافقة المشغل تقوم شركة "أ+ب للتوظيف" بقطع التذكرة.

يقع إعداد فاتورة كتابية خاصة بمصاريف السفر إلى ألمانيا (سفر في الدرجة الاقتصادية) على حساب المستخدم.

ب- يقع إعداد فاتورة خاصة بمصاريف سفر المترشح و نفقاته بعد وصوله إلى ألمانيا على حساب المستخدم وفقا لقانون السفر الألماني.

الفقرة السابعة

التوفيرات المقدمة من قبل المستخدم

يتعهد المستخدم بتوفير كلّ مستلزمات شركة " أ+ب للتوظيف" من ظروف ملائمة للتوظيف والوثائق والمعلومات طوال مدة التعاون بصفة مجانية.

إلى جانب ذلك، يتعهد المستخدم بتقديم كل أنواع المساعدة المجانية لشركة " أ+ب للتوظيف" من أجل تسهيل مهامها في الحصول على أعوان كفئة ولتحقيق الأهداف التالية:

* التعاون في مجال أنشطة المشروع

* التنسيق الإداري والفني.

* تهيئة المنتدبين الجدد

بالإضافة إلى ذلك، يتعهد المستخدم بتوفير كل الظروف المواتية لحصول المترشح على عقد عمل ومباشرته فعلياً على حسابه الشخصي ومن مهامه التي لا تدخل تحت إمرة المستخدم نذكر:

* المساعدة من أجل الحصول على مسكن مناسب.

* الاستئجار بوكالة نقل خدمات نقل إذا اقتضى الأمر ذلك.

الفقرة الثامنة

الخطة الدراسية لاختبار المعرفة و دورة التكيّف

يتمتع أعوان الصحة والممرضين الأجانب بخيارين من أجل التعريف بشهادات تكوينهم وإتمام عملية الاعتراف بها في ألمانيا وهي:

الخطة الدراسية لاختبار المعرفة و دورة التكيّف

ويحقّ لهم التشاور مع مستخدمهم المستقبلي حول ذلك وتبليغهم رغبتهم.

الفقرة التاسعة

اللغة

تكون اللغة المتعامل بها أثناء العمل وإمضاء العقد و لغة التقرير الألمانية وفي بعض الحالات وبعد الحصول على الموافقة المسبقة يقع تكلم اللغة الانكليزية أو اللغة الأم في حال عدم حصول المرشحين على شهادة اللغة الألمانية مستوى ب.1 (مستوى متقدم).

الفقرة العاشرة

مدونة لقواعد السلوك

وقد سجلت صلاحية العمليات التجارية لشركة التوظيف أ+ب في مدونة لقواعد السلوك (انظر للملحق).

الفقرة الحادية عشر

إجراءات تقديم الشكاوي

في حال القيام باعتراض يمكن استعمال نموذج الاتّصال الموجود في الموقع الالكتروني أو الاتصال مباشرة ب:

البريد الالكتروني : jan.gierke@apglobal.de

استثناء استرداد المدفوعات أو الودائع أو شروط الالتزام للمتخصصين في الرعاية الصحية
الحق في رفض عرض العمل دون تقديم أسباب

الفقرة الثانية عشر

رسوم الوكالة

لا يطالب المترشح المنتدب بدفع رسوم الوكالة. ولا يقع المطالبة بأي نوع من المعاليم في إطار الوساطة بين المشغل والمستخدم.

الفقرة الثالثة عشر

يتعاون كلّ الشركاء من أجل توفير كلّ الظروف الملائمة من أجل إدماج المترشّحين الأجانب في عالم ألمانيا الثقافي والاجتماعي سواء في الميدان الشخصي أو العملي.

الفقرة الرابعة عشر

المراجعة وحقّ إنهاء العقد

يحقّ لشركة " أ+ب للتوظيف" مراجعة كلّ الإجراءات المضمّنة في الشروط العامّة للتعامل و في مدوّنة لقواعد السلوك.

في حال عدم الالتزام المتكرّر بالشروط المذكورة يحقّ لشركة " أ+ب للتوظيف" تقديم الاستقالة شريطة الإشعار بمهلة ستة أشهر.

و 314 من القانون المدني الألماني إذا لم يتم الالتزام بمبدأ "دفع صاحب العمل"، فإنه وفقاً للمواد 346 (حق الانسحاب) يُعتبر هناك حق في إنهاء العقود بشكل غير عادي مع فترة إشعار تمتد لثلاثة أشهر

الفقرة الخامسة عشر

السرية و حماية البيانات الشخصية

تتعهد شركة أ+ب للتوظيف بتطبيق قوانين السرية المعمول بها في ألمانيا والالتزام بها طيلة معاملاتها مع نظرائها. كما نعلمكم بكون العاملين لدينا تلقوا تكويناً ضمنيًا حول قوانين السرية المعمول بها في الاتحاد الأوروبي من أجل الحفاظ على سرية المعطيات والبيانات الشخصية.

الفقرة السادسة عشر

الامتثال

الامتثال للقانون

تتعهد شركة "أ+ب للتوظيف" بالامتثال للقانون وللترتيبات القانونية المذكورة في هذا العقد وفي حال ارتكابها لأي نوع من الجنايات مثل التحيل أو الاختلاس أو جرائم الإفلاس أو جرائم تنافسية أو استغلال النفوذ أو القيام برشوة أو أي نوع من الجرائم وفقا للفصل 130 من قانون المخالفات الألمانية يحقّ لنظيره فسخ عقد العمل بصفة فورية.

الهدايا

لا يحقّ لشركة "أ+ب للتوظيف" تقديم أي نوعا من الهدايا للعاملين لدى منظورهم أو أي نوعا من العطايا سواء في إطار العمل أو في أي إطار يتعلّق بهذا الأخير. وتعتبر كلّ عطية ذات قيمة هدية. نسرّد على سبيل المثال ما أتى: السفرات والتذاكر المجانية للدخول في أنشطة رياضية و ثقافية و احتفالات و خدمات ومسابقات ومنح. كما تعتبر كلّ عطية لأفراد العملة هديا سواء تمّ تقديمها في إطار العمل أو في أي مناسبة تمتّ للعمل بصلة.

الفقرة السابعة عشر

المرجع

يحقّ للمستخدم الاستدلاء باسم رئيسه في العمل أو بشعاره دون الدخول في تفاصيل العقد واستعمالهم كمرجع.

الفقرة الثامنة عشر

متفرقات

تتعهد كل الأطراف الموقعة على العقد ببذل كل جهودها من أجل إنجاح العلاقة العملية والوصول لنتائج جيدة. ولذلك يجب على كل من المشغل و المستخدم العمل على إيجاد اليد العاملة ذات المواصفات المطلوبة.

في حال حصول تأخيرات لأسباب واقعة خارج ارادة الطرفين (تأخر الحول على تأشيرة من قبل السفارة) يتعهد الطرفان بالتعاون بعضهما البعض من أجل سد الثغرات المنجزة عن هذه التأخيرات والحد من نتائجها السلبية على مسار العمل.

إن هذا العقد منجز وفقا للظروف الراهنة وفي حال تغيرها يتسنى للأطراف الممضية عليه التشاور حول تغييره بصفة جزئية أو كليا وفقا للظروف المستقبلية من أجل تحقيق مصالح كل الأطراف المعنية شريطة أن يكون كل تغيير وارد موثقا كتابيا لعدم قانونية كل اتفاق شفوي.

في حال انعدام صلاحية ترتيبا من الترتيب لا تتأثر بقية الترتيبات المتفق عليها. ويقع تعويضها بفصل قانوني جديد يساعد الأطراف الممضية على العقد المضي قدما وتحقيق مصالحهم.

الفقرة التاسعة عشر

اختيار القانون ومحل التقاضي

وقع تحرير العقد وفقا للقانون الخاص الألماني وليس وفقا للقانون الخاص الأوربي. يكون مكان التقاضي " هامبورغ".

الفقرة العشرون: بند قبول الانفصال من شرط في العقد

في حال عدم صلوحية بعض فصول هذا العقد بصفة جزئية أو بصفة كلية أو في حال وجود ثغرة قانونية تبقى بقية الفصول القانونية قائمة الذات، إلا أن الأطراف الممضية عليه الإسراع في إصلاح الفصول المعنية أو إصلاح العقد بما يتوافق مع رغباتهم ومصالحهم. في حال وجود خطأ على مستوى أحد الخدمات أو الفترة الزمنية (أجل أو موعد) يكون من المحتم التغيير ألحيني بصفة قانونية باتة.